

## Inhaltsverzeichnis

<b>1 Einführung</b> .....	7
1.1 Zum Material.....	7
1.2 Zur Darstellung der finnischen Sprichwörter .....	10
1.3 Sprichwörter und ähnliche Genres .....	12
1.3.1 Sprichwort und volkstümliche Redensart .....	12
1.3.2 Wellerismen.....	16
1.3.3 Kalendersprichwörter.....	17
1.3.4 Situationsrepliken .....	19
1.3.5 Antisprichwörter.....	21
1.4 Zur Sprache der finnischen Sprichwörter .....	24
1.4.1 Übersetzung und Übersetzbarkeit.....	28
1.5 Zur Herkunft der finnischen Sprichwörter.....	32
1.6 Sprichwort und Mentalität.....	39
1.7 Sprichwort und Sprichwortforschung in Finnland heute.....	42
1.7.1 Finnlandschwedische Proverbien.....	42
1.7.2 Saamische Proverbien .....	44
1.7.3 Finnische Proverbien.....	45
1.8 Das Sprichwort im heutigen Finnland .....	47
1.9 Schlußwort.....	49
<b>2 Finnisch-deutsche Sprichwortsammlung</b> .....	51
<b>3 Register</b> .....	249
<b>4 Literaturverzeichnis</b> .....	279
<b>5 Abkürzungen</b> .....	285